

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 10: Trafics urbains

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONCOURS

**TRACÉS**  
N°  
Page

**Date reddition**  
(Date limite  
d'inscription)

**Conditions d'admission**  
(Composition du jury - professionnels)

**Sujet**  
CI : concours d'idées - CP : concours de projet  
PO : procédure ouverte - PQ : préqualification  
OH : offre d'honoraires  
MEP : mandat d'études parallèles

**Organisateur et renseignements**

21 mai 2003

Projets offrant une fonction usuelle, conçus dans un esprit d'utilisation temporaire, réalisés en un exemplaire au moins ou en cours de réalisation

**Création de posters décrivant des projets contemporains de constructions éphémères**

Association Ecoparc  
Espace de l'Europe 3a, CP 347  
CH - 2002 Neuchâtel  
Fax 032 724 24 65  
info@ecoparc.ch  
<www.ecoparc.ch>

18 juillet 2003  
(23 mai 2003)

Architectes établis en Suisse

**Extension de l'école Stock à Küttigen (AG) (CP, PQ sur esquisses) nouveau**

Association d'habitants  
Küttigen  
Chancellerie communale  
CH - 5024 Küttigen  
Fax 062 839 93 46  
gemeindekanzlei@kuettigen.ch

28 mai 2003

Ingénieurs civils et techniciens du bâtiment établis en Suisse

**Rénovation Geniariosemdorf à Turbenthal (CI, PQ) nouveau**

Fondation Château Turbenthal  
Scherer & Valentin/Zanoni  
Architectes  
Staffelstrasse 10  
CH - 8045 Zürich

31 octobre 2003  
(31 mai 2003)

Architectes ou groupements d'architectes autorisés à pratiquer dans le canton de Vaud  
**Cette procédure ne fait pas mention du Règlement SIA 142 et n'a pas encore été soumise à l'examen de la commission des concours de la SIA**

**Rénovation des bâtiments de l'Hôtel-Restaurant de l'Union et de l'Administration communale à Gimmel (MEP, PQ)**

Municipalité de Gimmel  
CH - 1188 Gimmel

30 juin 2003  
(29 mai 2003)

Toute personne âgée de plus de 18 ans, du monde entier

**Mémorial pour le site du World Trade Center (CI 2 degrés, PQ)**

LMDC - Lower Manhattan  
Development Corporation  
<www.WTCSiteMemorial.org>  
Tél. 1-800-696-0081  
Fax 1-800-717-5699

(6 juin 2003)  
à 10h00

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B

**Reconstruction de l'hôpital universitaire pour enfants (CP 2 degrés, PQ) nouveau**

Canton de Bâle  
Hochbau- und Planungamt  
Hauptabteilung Hochbau  
Münsterplatz 11, case postale  
CH - 4001 Basel  
Fax 061 267 93 45 r  
christine.burki@bs.ch

22 août 2003  
(13 juin 2003)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B

**Extension de l'école primaire Schönenweigen (CP, PQ) nouveau**

Ville de St Gall  
Hochbauamt  
Amthaus, Neugasse 1,  
CH - 9004 St.Gall  
Fax 071 224 50 45  
alexandra.ruggle@stadt.sg.ch

ARCHITECTES - INGÉNIEURS

**GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS DE CONSTRUCTION**  
en faisant appel à

**SGC**

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.  
116, route de Florissant  
1206 GENÈVE  
Tél. 022 703 47 47  
Fax 022 703 47 49





13 juin 2003

Architectes établis en Suisse

Agrandissement de l'école  
Breite  
(CP, PO)

Direction des travaux  
Ville de Schaffhouse  
Münstergasse 30  
CH - 8200 Schaffhouse  
Fax 052 632 54 20  
elisabeth.eggenschwiler@stsh.ch

27 juin 2003

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
(Patrick Devanthery, Philippe Donner, Jacques Hainard, Elle Hertz, Christian Kerez, Maria Zurbuchen-Henz)

Extension du musée  
d'ethnographie et de l'institut  
d'ethnologie à Neuchâtel  
(CP 2 degrés, PO)

Etat de Neuchâtel  
p/a TSCHUMI + BENOIT SA  
Rue de l'Allée 11  
Case postale 7019  
CH - 2500 Biènnne 7  
tschumi.benoit@bluewin.ch  
<www.men.ch/menu.htm>

27 juin 2003

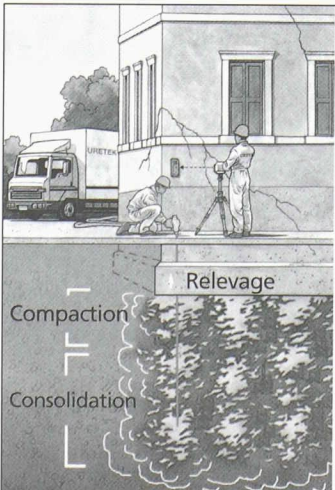
Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
(Jacques Agustoni, Gilbert Dousse, Adrian Kramp, Jacqueline Pittet, Pierre-André Simonet)

Construction d'un centre  
scolaire abritant des classes  
primaires et enfantines  
pouvant accueillir environ 220  
élèves  
(CP, PO)

Commune de  
Vuisternens-devant-Romont  
p/a Page Architectes SA  
CP 75  
CH - 1680 Romont  
Fax 026 652 31 55  
<vuisternens-devant-romont-  
fr.ch>

**Note**

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**



**URETEK®**  
**SYSTÈMES EXPANSIFS**  
 POUR LA CONSOLIDATION DES SOLS

**Vous avez des Problèmes de Fondations?!**  
**Nous avons les solutions.**

- ▶▶▶ Affaissements
- ▶▶▶ Consolidations relevage
- ▶▶▶ Consolidations préventives

URETEK (Schweiz) AG    Tel. 0041-41 676 00 80  
 Wylstrasse 8            Fax 0041-41 676 00 81  
 CH-6052 Hergiswil      uretek@uretek.ch

**Plus d'information: [www.uretek.ch](http://www.uretek.ch)**

**Controlé Laser**

**Remplissage et Compression**

**Compactage**

**Votre profit:**

- simple et rapide
- résultats immédiats
- propre / pratique
- efficace / économique

**Brevet Européen**